



රැකියාව හෝ වෘත්තිය / தொழில் அல்லது பதவி / Occupation or Profession

1.

2.

සේවා යෝජකයාගේ නම සහ ලිපිනය / தொழில் தருநரின் பெயரும், முகவரியும் / Name & Address of the Employer

1.

2.

සදාචාර අවදානමකදී දැනුම් දිය යුත්තේ / அவசரத் தேவை ஏற்படின், அறிவிக்கப்பட வேண்டியவரின் விவரம் / In case of emergency notify

1.

2.

ස්ථිර තැන්පතු/චිලිදේවීය තැන්පතු සඳහා පමණි **ඡ්ඛාණ්ඩ වෘත්තීය වැටුප්පත් සඳහා පමණි** For Fixed Deposit/Call Deposit Only

තැන්පතු මුදල (රු.)/வரம்புத் தொகை (ரூ) <b>Deposit Amount (Rs.)</b>	ගිණුම් අංකය/கணக்கு இலக்கம் <b>Account Number</b>
--	---

.....  
(වචනවෙන්/சொற்களில்/in words)

කාලය (මාස) / காலம் (மாதம்) / Period (Month)	1. <input type="checkbox"/>	3. <input type="checkbox"/>	6. <input type="checkbox"/>	12. <input type="checkbox"/>
---	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	------------------------------

පොලි ගෙවීමේ කාල පරතරය வட்டி செலுத்தும் காலம் <b>Interest Payment Frequency</b>	මාසිකව மாதந்தம் <b>Monthly</b>	මේරු පසුව முதிர்ச்சியின் பிறில் <b>On Maturity</b>	කාලය (මාස) தவணை (மாதங்களில்) <b>Term (In Months)</b>	පොලි අනුපාතය வட்டி வீதம் <b>Interest Rate</b>	%
--	--------------------------------------	--	--	---	---

පොලි ගෙවීමේ පිළිවෙල வட்டி செலுத்தும் முறை <b>Interest Payment Mode</b>	අර්ථලාභීන් වෙත நன்மை பெறுநருக்கு <b>To Beneficiary</b>	ගෙවීම් ඇණවුමක්/මුදල් මගින් கொடுப்பனவு கட்டணாමூலம் / காசு மூலம் <b>By Pay Order / Cash</b>	ගිණුමට බැර කරන්න கணக்கில் வரவு வைத்தல் <b>Credit to Account</b>
--	--	---	---

අර්ථලාභීන්ගේ නම එම අයගේ නම நன்மை பெறுநருக்காயின், பெயர் <b>If to Beneficiary, Name</b>	<input type="text"/>
ගිණුම් අංකය கணக்கு இலக்கம் <b>Account Number</b>	<input type="text"/>
බැංකුව வங்கி / Bank	<input type="text"/>
ශාඛාව கிளை / Branch	<input type="text"/>

අළුත් කිරීමේ පිළිවෙල புதுப்பித்தலின் தன்மை <b>Nature of Renewal</b>	පොලි සමඟ வட்டியுடன் <b>With Interest</b>	පොලි නොමැතිව வட்டியின்றி <b>Without Interest</b>	ගිණුමට බැර කළයුතු නම් கணக்கிற்கு வரவு வைப்பதாயின் <b>If Credit to Account</b>	ජංගම நடைமுறை <b>Current</b>	ඉතුරුම් சேமிப்பு <b>Saving</b>
		ගිණුම් අංකය/கணக்கு இலக்கம் <b>Account Number</b>	<input type="text"/>		

බදු ගෙවිය යුතුද வரி செலுத்துதல் <b>Tax Payable</b>	ඔව් ஆம் <b>Yes</b>	නැත இல்லை <b>No</b>	බදු ලිපිගොනු අංකය வரிக் கோப்பு இலக்கம் <b>Tax File No.</b>	<input type="text"/>
--	--------------------------	---------------------------	--	----------------------

මෙම ගිණුමෙන් කෙරෙන සියලුම ආපසු ගැනීම් මා/අප/අපගෙන් කෙනෙකු විසින් කරනු ලැබේ. මෙම ගිණුම පවත්වාගෙන යාමේදී බැංකුවේ පවත්නා හා අනාගතයේදී පනවනු ලබන රෙගුලාසි වලට අනුකූලව පැවැත්වීමට මම/අපි එකඟ වෙමි/වකඳ වෙමු. මගේ/අපගේ විදේශ ගමන් බලපත්‍රයේ/පත්‍රවල පාලකව පිටපතක් මීට අඩංගු නොව ඇත.  
இந்தக் கணக்கிலிருந்து மீளப் பெறப்படும் பணத்தொகை யாவும் என்னால்/எம்மால்/எம் இருவரில் ஒருவரால் அத்தாட்சிப் படுத்தப்படும். இந்தக் கணக்கை நடைமுறைப்படுத்துவதில் வங்கியின் சட்டதிட்டங்களுக்கு அமைய இப்போதும் எதிர்காலத்திலும் நடப்பதற்கு இணங்குகின்றேன்/இணங்குகின்றோம். எனது/எமது கடவுள் கீட்டு/கடவுச் சீட்டுகளின் நியூற்படப் பிரதியை/நியூற்படப் பிரதிகளை இத்துடன் இணைத்துள்ளேன்/இணைத்துள்ளோம்.  
All withdrawals from this account will be authorized by me/us/ either of us. I/We agree to comply with and abide by the prevailing and future regulations of the bank in the conduct of this account. A photocopy/ies of my/our Passport/s is/are enclosed here with.

.....  
දිනය/Date  
1. විදේශ ගමන් බලපත්‍රයේ ඇති පිටි අත්සන  
கையொப்பம் (கடவுச் சீட்டில்) உள்ளவாறு/Signature as in (Passport)  
2. විදේශ ගමන් බලපත්‍රයේ ඇති පිටි අත්සන  
கையொப்பம் (கடவுச் சீட்டில்) உள்ளவாறு/Signature as in (Passport)

**බැංකුවේ ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි/வங்கியின் உபயோகத்துக்கு மாதிரம்/Bank use Only**

සියලුම සංකේතය திட்டத்தின் குறியீடு <b>Product Code</b>	<input type="text"/>	තොරතුරු ඇතුළත් කරන ලද්දේ உட்படுத்தியவர் <b>Input By</b>	<input type="text"/>
ප්‍රකාශන සංකේතය விபரக் கூற்றுக் குறியீடு <b>Statement Code</b>	<input type="text"/>	අනුමත කරන ලද්දේ அதிகாரமளித்தவர் <b>Authorised By</b>	<input type="text"/>